



Preserving forests, jobs, and local economy:

EUSTAFOR's call for balanced and sound land protection approaches ⁽¹⁾

To fulfil the targets on land protection set by recent EU climate and nature legislation, state-owned forests are often considered to be the most obvious solution. European State Forest Management organizations (SFMOs), now and in the past, have proven to follow the highest sustainability standards in forest management, including the preservation of valuable habitats and species². Out of 55.5 million hectares of state forests managed by EUSTAFOR members, more than 17 million hectares are protected by national nature conservation laws, almost 11 million hectares are serving as protective forests, and another 11 million hectares have been designated as Natura 2000 sites³. However, additional setting aside of public forests only to meet the ambitious land conservation targets cannot be the approach nor can reaching these targets be the primary role of state forests.

State forests have many other roles to fulfil, including a sustainable supply of timber for the wood-processing sector, which in return secures jobs in rural areas that have been destabilized in previous decades. Economic impact of forestry and wood industry in Europe accounts for 1,114 billion euro of total gross value added (nearly exactly the national value of Spain for 2019) and 17.5 million jobs within the value chain (population of the Netherlands in 2021)⁴. Additionally, public forests are open to the public and play an important role in welcoming visitors as part of their multifunctional management. State forests also often help governments and institutions in financing their activities, including those related to climate mitigation and adaptation as well as nature conservation and restoration.

EUSTAFOR members wish to underline that the best way to reach the broadest range of societal goals is to manage forests actively and responsibly, balancing conservation, protection and production goals. In many forest ecosystems in Europe active management is essential to maintain valuable habitats that are a direct result of centuries of interaction between humans and nature. Such habitats would disappear should human intervention decline due to the diminishing viability of rural livelihoods. Wildfires in the Mediterranean are probably one of the most representative examples where non-management can result in disaster and loss of natural values.

Nature protection strategies cannot merely focus on accumulating hectares of land to reach the protection targets. Instead, to preserve biodiversity, the focus should be on improving the state of degraded land with low environmental performance. Land protection, especially strict protection must be scientifically based, with clear conservation objectives, considering qualitative representation of the rich biodiversity, and should be socially functional and economically feasible. Ultimately, strict protection should not result in the loss of the values it is intended to improve and preserve.

Therefore, EUSTAFOR strongly urges relevant decision makers to reconsider their strategies of setting aside public forests as an easy way of reaching the overall land protection

¹ Any statement in this document is to be considered as a reflection of the best available professional expertise and does not necessarily reflect the political commitments of individual member organizations.

² EUSTAFOR booklet: [NATURA 2000 management in European State Forests](#)

³ [EUSTAFOR database](#)

⁴ [The Economic Impact of the Forestry and Wood Industry in Europe in terms of the Bioeconomy](#)

targets. EUSTAFOR and its members stress that the responsible and sustainable forest management done by state forest organizations for decades has resulted in high nature values with positive impacts on rural communities, social welfare, and local economies.

What is at stake?

State owned forests are sustainably managed by skilled professional organizations under a model that allows governments to directly influence and verify the applied management practices through binding and non-binding instruments. Furthermore, even if this is not mandatory, state forests are covered by third-party certification schemes, often double certified, serving as credible sustainability frontrunners⁵. Under such circumstances, alongside the social and environmental benefits, sustainable wood and non-wood products are offered from 30% of European forest land⁶, ensuring economic output while preserving nature.

State forests are the cornerstone of the principle of self-financing of the forest management and thus greatly contribute to the economic efficiency of the entire forestry sector and related industries. They stand at the beginning of the process of creating added value and any further unjustified restrictions will jeopardize this principle, impacting multifunctionality and economic viability of the entire value chain⁷. Setting aside public forests to solely serve as nature protection areas will inevitably have financial consequences, increasing the costs for governments, taxpayers and workers, which could ultimately be detrimental to local communities and the environment.

EUSTAFOR identifies the following potential negative impacts that should be avoided:

1. Collapse of self-sustained forest management:

- SFMOs employ well-trained and experienced professionals who ensure sustainable practices. Their activities are based on up-to-date scientific results and precise verified data used for long-term forest management plans followed by scrutiny audits. Great majority of these organizations cover their own operations and reinvest their income in maintaining the forest resources, thus effectively removing this burden from the state finances⁸.
- Progressing climate change makes significant impact, not only in the condition of species and habitats, but also on other features of ecosystems. European forests require active and expert management to maintain their health and resilience.
- Without carefully planned future forest management strategies secured by stable financing necessary for applying of high-quality know-how, forest vulnerability will intensify⁹, leading to long-term environmental and economic damage.

2. Environmental, economic and social losses:

- While successfully reinvesting in managed forestry assets, most of European SFMOs contribute significantly to state budgets and fund additional social,

⁵ [EUSTAFOR database](#): Certified forest area ~ 54 million ha (PEFC ~ 31 million ha, FSC ~ 22.5 million ha, Other certifications ~ 741 000 ha)

⁶ State Forest Management Organizations are in charge of ~ 30% of European forests.

⁷ [Economic Evaluation of Different Implementation Variants and Categories of the EU Biodiversity Strategy 2030 Using Forestry in Germany as a Case Study](#)

⁸ [State of Europe's Forests 2020](#) (p 211 and 213)

⁹ "[Science for Environment Policy](#)": European Commission DG Environment News Alert Service, edited by the Science Communication Unit, The University of the West of England, Bristol

economic and environmental benefits (including the management of protected areas, disaster prevention, preparedness and protection, forest inventory, etc.). Any significant additional land protection burden on state forests will reduce their financial capacities, decrease provision of multiple services and income into state budgets while increasing state financial obligations.

- Jobs and livelihoods will be lost due to lack of competitiveness that will aggravate further rural abandonment tendencies, strongly affecting communities that rely on these opportunities in rural areas.

3. Double burden on state budgets:

- With a decrease in revenues, SFMOs will require financial support from the state, creating a long-term drain on public resources.
- The absence of state forest organizations contributions to state budgets will force the state to find alternative sources of revenue, further straining budgets. European taxpayers must be fully aware that policy objectives, including those at EU level, which promote further set aside and segregation of forest functions rather than multifunctional approaches, will undoubtedly cause economically viable state forests to depend on public resources, ultimately resulting in higher taxes in the long run.

A fairer and more sustainable nature conservation path

Instead of putting more pressure on already thoroughly supervised European SFMOs with a proven track record of success, the governments should pursue a more balanced approach. One should remember that the application of advanced sustainable forest management in state forests has in fact created nature values that are now intended for strict protection. Instead of focusing only on area-based protection regimes, it would be more effective to prioritize and scale up proven management approaches that deliver successful nature conservation. It has been shown that lack of management comes at the expense of health and resilience of protected ecosystems¹⁰. By supporting state forest organizations, we safeguard not only forests but also the jobs, communities, and future revenue streams they support. Dismantling these well-functioning systems and turning towards a segregated approach in which some forests are strictly protected while others will have to be intensively managed for wood production will undermine decades of efforts in implementing sustainable forest management, resulting in loss of the knowledge, while eroding the condition of many forests and disrupting critical funding streams. This is not just a matter of economics — it's about protecting the existing well-functioning systems that keep 30% of European forests a thriving resource.

Brussels, 18 March 2025.

¹⁰ [Fire in Protected Areas -the Effect of Protection and Importance of Fire Management](#)

logo eustafor
ODPOVĚDNÉ HOSPODAŘENÍ
SE STÁTNÍMI LESY

Zachování lesů, pracovních míst a místní ekonomiky

Výzva asociace EUSTAFOR k vyváženým a rozumným přístupům k ochraně půdy ⁽¹⁾

Státní lesy jsou často považovány za nejviditelnější řešení, pokud jde o splnění cílů ochrany půdy, které stanovila nedávná legislativa EU o klimatu a přírodě. Jak v současnosti, tak i v minulosti se evropské SFM* organizace osvědčily při dodržování nejvyšších standardů udržitelnosti v lesním hospodaření, včetně zachování cenných stanovišť a druhů². Z celkových 55,5 milionů hektarů státních lesů spravovaných členy asociace EUSTAFOR je více než 17 milionů hektarů chráněno národními zákony o ochraně přírody, téměř 11 milionů hektarů slouží jako ochranné lesy a dalších 11 milionů hektarů je vyčleněno jako území Natura 2000³. Avšak další vyčleňování veřejných lesů pouze za účelem splnění ambiciózních cílů ochrany půdy nemůže být tím správným přístupem, ani primární úlohou lesů.

Státní lesy mají mnoho dalších poslání, které je třeba plnit, včetně udržitelné dodávky dřeva pro dřevozpracující sektor a následného zajištění pracovních míst na venkově, které byly v předchozích desetiletích destabilizovány. Ekonomický vliv lesnictví a dřevozpracujícího průmyslu v Evropě činí 1.114 miliard eur z celkové hrubé přidané hodnoty (což téměř přesně odpovídá národní hodnotě Španělska pro rok 2019) a 17,5 milionů pracovních míst v rámci hodnotového řetězce (což je populace Nizozemska v roce 2021)⁴. Kromě toho jsou veřejné lesy otevřené veřejnosti a hrají důležitou úlohu v přivítání návštěvníků, což je další součástí lesního multifunkčního hospodaření. Státní lesy také často pomáhají vládám a institucím financovat jejich aktivity, včetně těch, které se týkají zmírnění změny klimatu, adaptace a také ochrany přírody a obnovy.

Členové asociace EUSTAFOR chtějí zdůraznit, že nejlepší způsob, jak dosáhnout co nejširšího spektra společenských cílů, je v lesích aktivně a odpovědně hospodařit při zajištění rovnováhy, pokud jde o cíle zachování, ochrany a produkce. V mnoha lesních ekosystémech v Evropě je aktivní hospodaření nezbytné pro udržení cenných stanovišť, která jsou přímým výsledkem staletí trvající interakce mezi lidmi a přírodou. Pokud by tato lidská intervence poklesla, v důsledku snižující se životaschopnosti zdrojů obživy na venkově, pak by taková stanoviště zmizela. Lesní požáry ve Středozemí jsou pravděpodobně jedním z nejtypičtějších příkladů, kdy nesprávné hospodaření může vést ke katastrofě a ztrátě přírodních hodnot.

Strategie ochrany přírody se nemohou zaměřovat pouze na akumulaci hektarů půdy za účelem dosažení cílů ochrany. Místo toho by se za účelem ochrany biodiverzity měly soustředit na zlepšení stavu znehodnocených pozemků s nízkým vlivem na životní prostředí. Ochrana půdy, obzvláště přesně vymezená ochrana, musí být vědecky podložena, s jasnými cíli ochrany, které zohledňují kvalitativní zastoupení bohaté biodiverzity, a měla by být společensky funkční a ekonomicky realizovatelná. Přesně vymezená ochrana by také neměla vést ke ztrátě hodnot, které má zlepšit a chránit.

¹ Jakékoli prohlášení v tomto dokumentu je třeba považovat za reflexi nejlepších dostupných odborných znalostí a nemusí nutně vyjadřovat politické závazky jednotlivých členských organizací.

² EUSTAFOR brožura: [NATURA 2000 Hospodaření v evropských státních lesích](#)

³ [EUSTAFOR databáze](#)

⁴ [Ekonomický dopad lesnického a dřevařského průmyslu v Evropě z hlediska bioekonomiky](#)

Asociace EUSTAFOR tímto důrazně vyzývá příslušné rozhodovací orgány, aby přehodnotily své strategie vyčleňování státních lesů, jako snadného způsobu dosažení globálních cílů ochrany půdy. EUSTAFOR a její členové zdůrazňují, že odpovědné a udržitelné lesní hospodaření, které organizace státních lesů vykonávají již desetiletí, vedlo k vysokému zhodnocení přírody s pozitivními dopady na venkovské komunity, sociální blahobyt a místní ekonomiky.

Co je v sázce?

Státní lesy jsou udržitelně spravovány kvalifikovanými odbornými organizacemi podle modelu, který vládám umožňuje přímo ovlivňovat a prověřovat použité postupy hospodaření prostřednictvím závazných i nezávazných nástrojů. Navíc, i když to není závazné, jsou státní lesy pokryty certifikačními schémata třetích stran, často dvojnásobně ověřenými, což z nich činí důvěryhodné lídry v oblasti udržitelnosti⁵. Za těchto okolností jsou, současně se sociálními a environmentálními výhodami, nabízeny udržitelné dřevěné a nedřevěné výrobky z 30% evropských lesních ploch⁶, což zajišťuje ekonomický výstup při zachování přírody.

Státní lesy jsou klíčovým pilířem principu samofinancování lesního hospodaření a tím významně přispívají k ekonomické efektivitě celého lesnického sektoru a souvisejících odvětví. Stojí na začátku procesu vytváření přidané hodnoty a jakákoliv další neopodstatněná omezení tento princip ohrozí, což bude mít dopad na multifunkčnost a ekonomickou životaschopnost celého hodnotového řetězce⁷. Vyčlenění veřejných lesů, aby sloužily výhradně jako chráněné přírodní oblasti, povede k nevyhnutelným finančním důsledkům, zvýšeným nákladům pro vlády, daňové poplatníky a pracovníky a k případnému následnému neblahému vlivu na místní komunity a životní prostředí.

Asociace EUSTAFOR vnímá následující potenciální negativní dopady, kterým je třeba vyhnout:

1. Kolaps samoudržitelného lesního hospodaření:

- SFM organizace zaměstnávají dobře vyškolené a zkušené odborníky, kteří zajišťují udržitelné postupy. Jejich činnosti jsou založeny na aktuálních vědeckých výsledcích a přesných ověřených datech používaných pro dlouhodobé plány lesního hospodaření, které podléhají pečlivým auditům. Velká většina těchto organizací pokrývá svůj vlastní provoz a své příjmy znovu investuje do udržování lesních zdrojů, čímž efektivně odstraňuje tuto zátěž z veřejných financí⁸.
- Postupující změna klimatu má významný dopad nejen na stav druhů a stanovišť, ale také na další charakteristiky ekosystémů. Evropské lesy vyžadují aktivní a odborné hospodaření, aby bylo zachováno jejich zdraví a odolnost.
- Bez pečlivě naplánovaných budoucích strategií lesního hospodaření, zajištěných stabilním financováním potřebným pro uplatnění vysoce kvalitních odborných znalostí, se zranitelnost lesů zvýší⁹, což povede k dlouhodobým ekologickým a ekonomickým škodám.

⁵ EUSTAFOR databáze: Certifikované lesní území ~ 54 milionů ha (PEFC ~ 31 milionů ha, FSC ~ 22,5 milionů ha, další certifikace - 741 000 ha)

⁶ Organizace správy státních lesů mají ve správě ~ 30% evropských lesů

⁷ Ekonomické hodnocení různých variant implementace a kategorií evropské strategie biodiverzity 2030 na příkladu lesnictví v Německu

⁸ Stav evropských lesů 2020 (str. 211 a 213)

⁹ „Věda pro environmentální politiku“: DG environmentální zpravodajská služba Evropské komise, oddělení pro vědeckou komunikaci, Univerzita v Bristolu, západní Anglie

2. Ekologické, ekonomické a společenské ztráty

- Zatímco evropské SFM organizace úspěšně reinvestují do spravovaných lesních majetků, většina z nich také významně přispívá do státních rozpočtů a financuje další sociální, ekonomické a ekologické podpory (včetně správy chráněných oblastí, prevence, připravenosti a ochrany před přírodními katastrofami, správy lesních inventářů atd.). Jakékoliv další významné zatížení státních lesů v souvislosti s ochranou půdy sníží jejich finanční kapacity, zhorší poskytování četných služeb, sníží příjmy státních rozpočtů a zvýší státní finanční závazky.
- V důsledku nedostatku konkurenceschopnosti dojde ke ztrátě práce a zdroje obživy, což zvýší tendence k dalšímu opouštění venkova a silně ovlivní komunity, které na tyto příležitosti na venkově spoléhají.

3. Dvojitá zátěž pro státní rozpočty:

- Se snížením příjmů budou SFM organizace požadovat finanční podporu od státu, což povede k dlouhodobému čerpání veřejných prostředků.
- Absence příspěvků od organizací státních lesů do státních rozpočtů přinutí stát hledat alternativní zdroje příjmů, což ještě více zatíží rozpočty. Evropští daňoví poplatníci si musí být plně vědomi, že politické cíle, včetně těch na úrovni EU, které podporují další vyčleňování a segregaci funkcí lesa, namísto multifunkčních přístupů, nepochybně způsobí situaci, kdy se ekonomicky životaschopné státní lesy stanou závislé na veřejných prostředcích, což nakonec v dlouhodobém horizontu povede k vyšším daním.

Spravedlivější a udržitelnější cesta k ochraně přírody

Místo zvýšeného tlaku kladeného na již důkladně dohlížené evropské SFM organizace, které mají prokazatelně úspěšné výsledky, by měly vlády usilovat o vyváženější přístup. Je třeba mít na paměti, že uplatňování pokročilého udržitelného lesního hospodaření ve státních lesích ve skutečnosti vytvořilo přírodní hodnoty, které jsou nyní určeny pro přísnou ochranu. Místo zaměřování se pouze na režimy územní ochrany by bylo efektivnější upřednostnit a rozšířit osvědčené přístupy hospodaření, které přináší úspěšnou ochranu přírody. Je prokázáno, že se nedostatečné hospodaření negativně odráží na zdraví a odolnosti chráněných ekosystémů¹⁰. Podporou organizací státních lesů chráníme nejen lesy, ale také pracovní místa, komunity a budoucí příjmy, které tyto organizace podporují. Rozpad těchto dobře fungujících systémů a přechod k segregovanému přístupu, ve kterém budou některé lesy přísně chráněny a jiné budou muset být intenzivně využívány pro těžbu dřeva, rozloží desetiletí trvající úsilí o zavedení udržitelného lesního hospodaření, což povede ke ztrátě znalostí, erozi stavu mnoha lesů a narušení důležitých finančních toků. Není to jen otázka ekonomiky – jde o ochranu stávajících dobře fungujících systémů, které udržují 30% evropských lesů jako prosperující zdroj.

Brusel, 18. března 2025

* Pozn. překladatele: SFM (State Forest Management) = správa státních lesů

¹⁰ Požáry v chráněných územích - účinek ochrany a důležitosti řízení požárů

PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, Ing. Daniela Havelková, IČ: 72395443, soudní překladatel jazyka českého a jazyka anglického, zapsaný v seznamu tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedla překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky: 070831/2025

V Hradci Králové dne 26. 03. 2025

Překlad z anglického do českého jazyka.


Ing. Daniela Havelková

